

Rea®Clematis® E-Tilt , E-Tilt Plus

es Funciones eléctricas de una silla de ruedas manual
Manual del usuario



Este manual debe ser entregado al usuario final.
ANTES de usar este producto lea este manual y guárdelo para futuras referencias.

rea®



Yes, you can.®

©2018 Invacare®Corporation

Todos los derechos reservados. Queda prohibido volver a publicar, copiar o modificar el presente documento, en parte o por completo, sin el previo consentimiento por escrito de Invacare. Las marcas comerciales se identifican con los símbolos ™ y ®. Todas las marcas comerciales son propiedad de Invacare Corporation o de sus filiales, o bien Invacare Corporation o sus filiales cuentan con las correspondientes licencias, a menos que se estipule lo contrario.

Contenido

1 Generalidades	4
1.1 Introducción	4
1.2 Símbolos en este manual.	4
2 Seguridad.	5
2.1 Información general	5
2.2 Información sobre seguridad: transporte	5
3 Utilización	6
3.1 Ajuste del ángulo del respaldo y de la basculación eléctrica	6
3.1.1 Símbolos del mando	6
3.1.2 Ajuste del ángulo del respaldo	7
3.1.3 Ajuste de inclinación del asiento	7
3.1.4 Bloqueo de la función de reclinación e inclinación	8
3.1.5 Colocación del mando	8
3.1.6 Carga de la batería.	9
4 Solución de problemas.	11
4.1 Versión eléctrica de solución de problemas	11
5 Servicio técnico	12
5.1 Advertencias generales	12
5.2 Montaje de la batería y la caja de control	12
5.3 Montaje de los pistones	13
5.3.1 Montaje del pistón del respaldo.	14
5.3.2 Montaje del pistón eléctrico para la inclinación del asiento.	15
5.3.3 Conexión de los cables.	15
5.4 Bloqueo de cables: pistón del respaldo	16
5.5 Bloqueo de cables: pistón de inclinación del asiento	17
5.6 Esquema eléctrico.	18
6 Mantenimiento	20
6.1 Versión eléctrica de mantenimiento.	20

6.2 Lavado y desinfección	20
6.2.1 Versión eléctrica	21
7 Después del uso.	22
7.1 Eliminación de residuos.	22
8 Solución de problemas.	24
8.1 Solución de problemas del sistema eléctrico	24
9 Datos Técnicos.	26
9.1 Dimensiones y peso: versión eléctrica	26
9.2 Sistema eléctrico — Modelos equipados con basculación eléctrica y respaldo	26
9.3 Compatibilidad electromagnética (EMC)	27
9.3.1 Información general sobre EMC	27
9.3.2 EMC - Declaración del fabricante	28

1 Generalidades

1.1 Introducción

Este documento corresponde a un accesorio Invacare y contiene información importante sobre su manipulación y montaje. Para garantizar la seguridad cuando utilice el producto, lea detenidamente el manual del usuario del producto relacionado y siga las instrucciones de seguridad.

Encontrar en el sitio web de Invacare o póngase en contacto con su representante de Invacare. Consulte las direcciones al final de este documento.

Invacare se reserva el derecho de modificar las especificaciones del producto sin previo aviso.

Antes de leer este documento, asegúrese de contar con la versión más reciente. Podrá encontrarla en formato PDF en el sitio web de Invacare.

Si la versión impresa del documento tiene un tamaño de letra que le resulta difícil de leer, podrá descargarlo en formato PDF en el sitio web. Podrá ampliar el PDF en pantalla a un tamaño de letra que le resulte más cómodo.

1.2 Símbolos en este manual

En este Manual del usuario, las advertencias están indicadas con símbolos. A los símbolos de las advertencias se les añade un encabezado que indica la gravedad del peligro.



ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia lesiones menos graves.



IMPORTANTE

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia daños a la propiedad.



Consejos y recomendaciones

Proporciona consejos útiles, recomendaciones e información para un uso eficiente y sin problemas.



Este producto cumple con la Directiva 93/42/EEC en lo concerniente a dispositivos médicos. La fecha de lanzamiento de este producto figura en la declaración de conformidad CE.

2 Seguridad

2.1 Información general



¡IMPORTANTE

- Para obtener información sobre el uso normal, consulte el manual del usuario general de Clematis. Utilice siempre el presente documento con el manual del usuario general.

2.2 Información sobre seguridad: transporte



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones

Los dispositivos Clematis con inclinación eléctrica no cuentan con la aprobación necesaria para que puedan transportarse en vehículos utilizando los puntos de fijación habituales.

- No traslade la silla de ruedas con o sin pasajero en vehículos utilizando los puntos de fijación habituales.
- Traspórtela como equipaje; por ejemplo, en el maletero del vehículo.

Las sillas de ruedas que no cuentan con la aprobación necesaria para transportarlas en vehículos llevan esta etiqueta:



3 Utilización

3.1 Ajuste del ángulo del respaldo y de la basculación eléctrica



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones

Si la silla de ruedas se utiliza con usuarios inquietos, aturdidos o con espasmos:

- bloquee las funciones del mando
- o bien asegúrese de que el mando está fuera del alcance del usuario.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones

Cuando incline la silla de ruedas, partes del cuerpo pueden quedar atrapadas entre la base del reposabrazos y la rueda trasera.

- Asegúrese de que la distancia entre la base del reposabrazos y la rueda trasera sea siempre de 25 mm o más.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de dañar el producto

- Asegúrese de que el mando no se active involuntariamente.
- No permita que los niños jueguen con el mando.
- Si observa algo inusual, por ejemplo ruidos extraños o un funcionamiento irregular, apague el sistema.



Riesgo de funcionamiento incorrecto

- Cualquier trabajo en el mando u otras piezas eléctricas (motores, etc.) lo debe realizar personal debidamente cualificado.

Al activar el botón de encendido, un breve pitido confirma que el mando está activado. El mando permanece activo 30 segundos después de la última acción, antes de desactivarse automáticamente.



El mando se puede desactivar manualmente presionando el botón de encendido.



La fuerza necesaria para pulsar los botones del mando es de 5 Nm (fuerza ejercida con un dedo).

3.1.1 Símbolos del mando



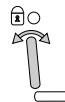
Batería e indicador de carga



Función de bloqueo



Encendido/Apagado



Reclinación del respaldo (color amarillo en la flecha y el respaldo)

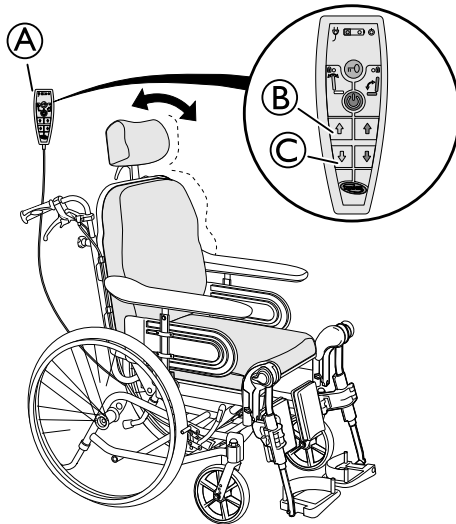


Inclinación del asiento (color verde en la flecha, el respaldo y el asiento)



Arriba/Abajo (color amarillo para la reclinación del respaldo, color verde para la inclinación del asiento)

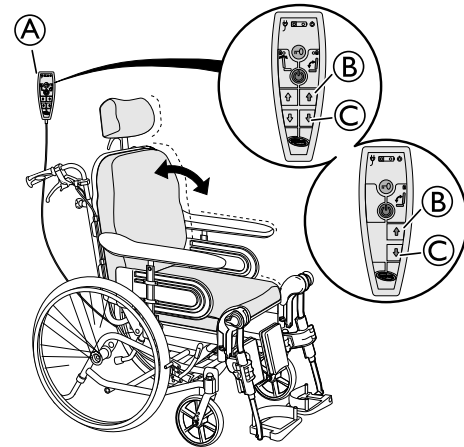
3.1.2 Ajuste del ángulo del respaldo



Ajuste el ángulo del respaldo mediante los botones amarillos situados en el lateral izquierdo del mando **A**.

1. Presione el botón **B** para ajustar el ángulo del respaldo hacia adelante (arriba).
2. Presione el botón **C** para ajustar el ángulo hacia atrás (abajo).

3.1.3 Ajuste de inclinación del asiento



Incline la unidad de asiento (respaldo y asiento) utilizando los botones verdes situados en el lateral derecho del mando **A**.



El diseño del mando puede variar en función de la configuración elegida.

1. Presione el botón **B** para ajustar el ángulo de la unidad de asiento hacia delante (arriba).
2. Presione el botón **C** para ajustar el ángulo de la unidad de asiento hacia atrás (abajo).



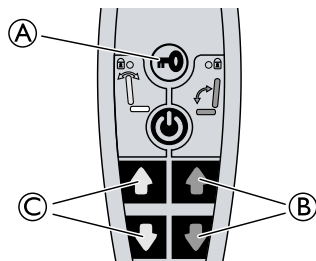
¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de atrapamiento de los dedos

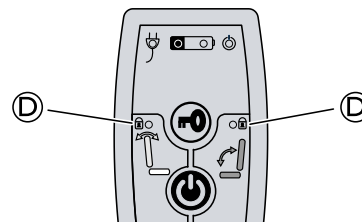
Puede provocar lesiones leves.

- El riesgo de atrapamiento de dedos u otras partes del cuerpo es mayor en los ajustes eléctricos que en los ajustes controlados por el usuario.
- Tenga en cuenta, por ejemplo, que un niño podría apoderarse de la caja de control, pulsar los controles y quedar atrapado (o atrapar al usuario).

3.1.4 Bloqueo de la función de reclinación e inclinación



1. Presione la llave de bloqueo (A).
2. Siga presionando la llave de bloqueo.
3. Presione simultáneamente la función elegida (B) para la inclinación del asiento (verde) o (C) para el ángulo del respaldo (amarillo).
4. Repita el procedimiento para desbloquear la función.



Cuando se bloquea una función, se enciende el indicador luminoso amarillo (D).

3.1.5 Colocación del mando



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones

Los usuarios que tienen mermadas sus discapacidades mentales podrían apoderarse del mando y maniobrar la silla de ruedas con él.

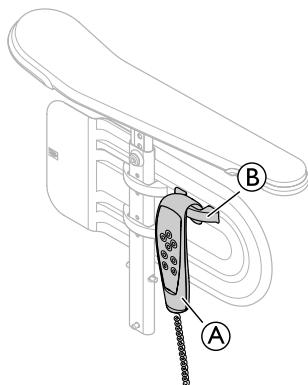
- Asegúrese de que el mando esté bloqueado.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de daños en los cables

- Cuando utilice la silla de ruedas, tenga cuidado para no pillar los cables.



1. Cuando no utilice el mando (A), puede colocarlo en el soporte (B).

3.1.6 Carga de la batería



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de descarga eléctrica

- El usuario no debe sentarse en la silla de ruedas mientras la batería se esté cargando.

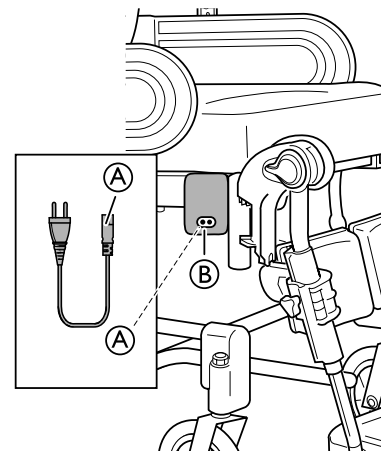


Daño de la batería

- La batería se debe cargar 24 horas antes de utilizar el sistema por primera vez.
- Desconecte el cable de alimentación después de la carga antes de usar la silla de ruedas.



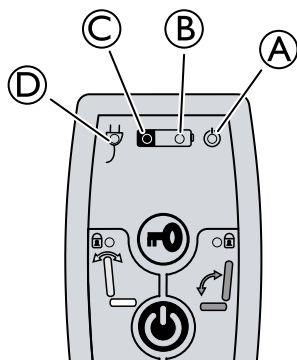
Cuando el nivel de la batería es bajo (20 V), el mando emite un sonido al utilizarlo.



1. Enchufe el cable del cargador suministrado con la silla a una toma de corriente.
2. Inserte el cable del cargador (A) en el conector (B) situado en el lateral de la silla de ruedas.
3. Cuando la batería esté totalmente cargada, desconecte el cable.



Si es necesario reiniciar la caja de control, conecte el cable del cargador durante 10 segundos.



Luz	Estado	Descripción
Luz verde (A)	Encendida	El mando está activado.
Luz verde (B)	Encendida	El nivel de la batería es superior al 20 %
Luz verde (B)	Parpadea	La batería se está cargando (la luz dejará de parpadear y se mantendrá fija cuando la batería esté completamente cargada)
Luz amarilla (C)	Encendida	El nivel de la batería es inferior al 20 %
Luz amarilla (C)	Apagada	La batería está totalmente cargada
Luz verde (D)	Encendida	El cable del cargador está conectado (las luces se encienden durante unos 5 segundos después de enchufar el cable)

4 Solución de problemas

4.1 Versión eléctrica de solución de problemas

Síntoma	Posible causa	Solución
No se mueve la inclinación o la reclinación	Se ha llegado al final del recorrido	Use el botón opuesto
	La batería no está cargada	Cargue la batería
	El mando no se ha conectado.	Compruebe que el mando está correctamente conectado a la unidad de control.
	Mando defectuoso.	Llame al distribuidor o al técnico para sustituir el mando.
	Unidad de control defectuosa.	Llame al distribuidor o al técnico para sustituir la unidad de control.
	Cables enredados o pinzados.	Llame al distribuidor o al técnico para sustituir los cables.
El mando pita cuando se usa.	La función del mando está bloqueada	Desbloquee la función del mando (consulte el capítulo "Bloqueo de la función de reclinación e inclinación")
	El nivel de la batería es bajo	Cargue la batería
	Se ha usado la silla de ruedas en exteriores a temperaturas frías (por debajo de los -10 °C)	Deje que la silla de ruedas se caliente. Reinicie la caja de control, consulte el capítulo "Carga de la batería" para obtener más instrucciones.

5 Servicio técnico

5.1 Advertencias generales



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de funcionamiento incorrecto

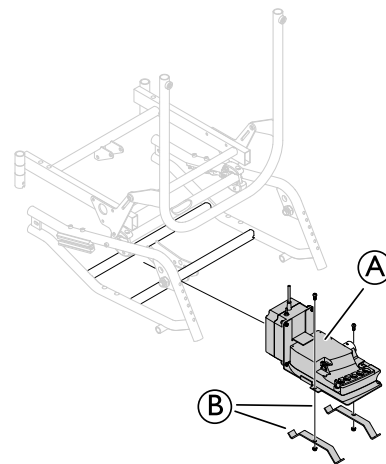
En caso de que el producto no funcione correctamente

- Un técnico deberá realizar todas las tareas que se indican en la sección 5.

5.2 Montaje de la batería y la caja de control



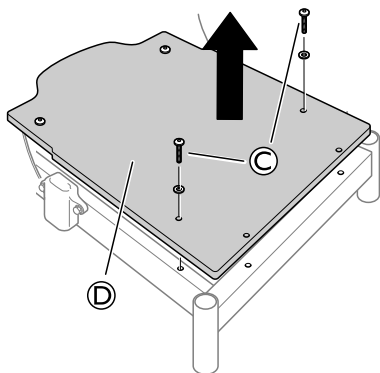
Después de cambiar la batería, es necesario conectar el cable del mando al menos durante 10 segundos para que pueda indicar los niveles de la nueva batería.



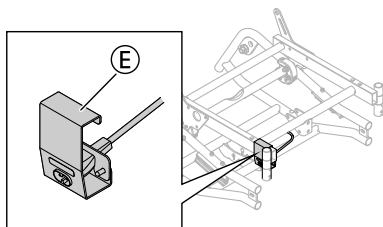
1. Instale la batería y la caja de control **A** en el chasis.
2. Fije la batería y la caja de control al chasis con los enganches **B** y los cierres.

Montaje del soporte para el cable de la batería

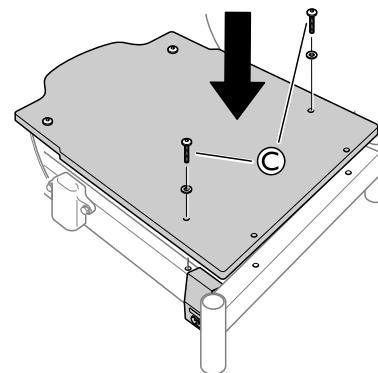
- 1.



Aflove los tornillos © de la placa del asiento ④.



2. Coloque el soporte con el cable de la batería ⑤ en el área marcada del chasis.



3. Vuelva a apretar los tornillos ©.



Consulte el capítulo “Carga de la batería” para obtener más información sobre dicho procedimiento.

5.3 Montaje de los pistones



¡ADVERTENCIA! **Riesgo de lesiones**

La silla de ruedas puede plegarse accidentalmente

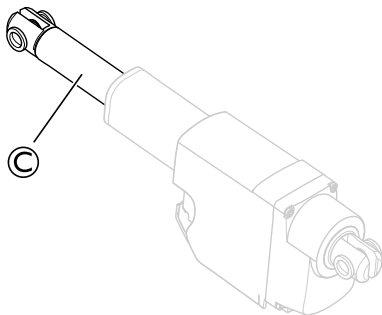
- Compruebe que las arandelas de fijación estén fijadas correctamente.
- Si se usa el pasador de seguridad, asegúrese de que la cadena/el grillete de bloqueo se haya fijado correctamente.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo para la seguridad

- La silla de ruedas puede plegarse accidentalmente
- Si se ha extraído, no olvide volver a insertar y apretar el pasador de seguridad.
 - Compruebe que la cadena/presilla de bloqueo esté fijada correctamente.

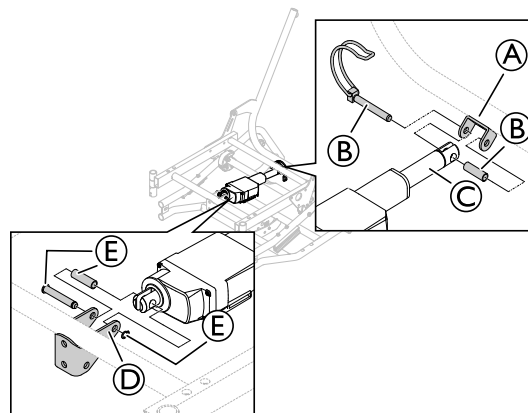


¡ADVERTENCIA!

Versión eléctrica

- El respaldo se puede aflojar si la varilla del pistón se suelta accidentalmente de su carcasa.
- Antes de acoplar el pistón al respaldo, gire la varilla del pistón © al máximo hacia la derecha.
 - Al alinear los orificios, solo gire la varilla del pistón © como máximo medio giro a la izquierda.

5.3.1 Montaje del pistón del respaldo

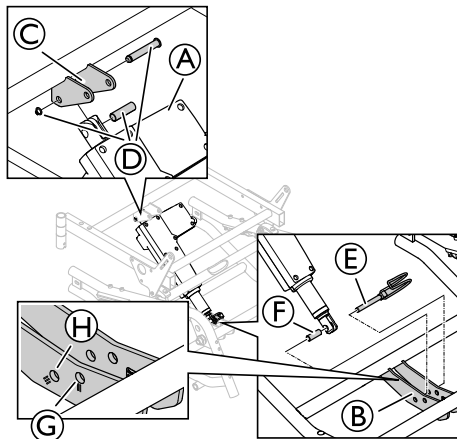


1. Coloque el pistón para la reclinación del respaldo © en el enganche A del armazón del respaldo.
2. Fije el enganche con la presilla de bloqueo y el manguito B.
3. Coloque la parte frontal del pistón en el enganche D del chasis.
4. Fije el pistón mediante el pasador de seguridad, el manguito y la arandela de fijación E.




Llaves

5.3.2 Montaje del pistón eléctrico para la inclinación del asiento



1. Coloque la parte superior del pistón de inclinación **A** en el enganche **C** del chasis.
2. Fije el pistón mediante el pasador de seguridad, el manguito y la arandela de fijación **D**.
3. Sitúe la parte inferior del pistón de inclinación **A** en el enganche inferior **B** del chasis.
4. Monte el pistón de inclinación del asiento en el orificio II **G**.

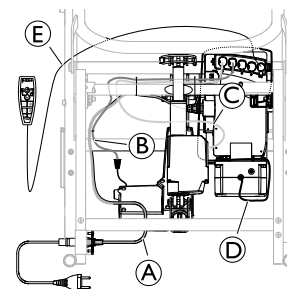
 Mueva el enchufe de plástico que ya está conectado al orificio III **H**.

5. Fije la parte inferior con el manguito **F** y la presilla de bloqueo **E**.




Llaves

5.3.3 Conexión de los cables

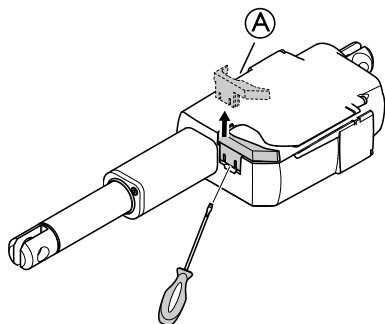



1. Coloque los cables tal y como se muestra en la imagen de arriba.
2. Utilice un sujetacables para sujetar el cable del cargador **A** junto con el cable del pistón de inclinación del asiento **B**.
3. Utilice dos sujetacables para fijar el cable del cargador **A**, el cable del pistón de inclinación del asiento **B** y el cable del pistón del respaldo **C** en la cruceta inferior del chasis.
4. Pase el cable de la caja de control **D** alrededor de la caja de control y la batería, tal y como se muestra en la ilustración.
5. Pase el cable del mando **E** por debajo del armazón del respaldo y conéctelo a la caja de control.

 Consulte la sección “Esquema eléctrico” para obtener más información acerca de cómo conectar los cables.

5.4 Bloqueo de cables: pistón del respaldo

Extracción del bloqueo del cable



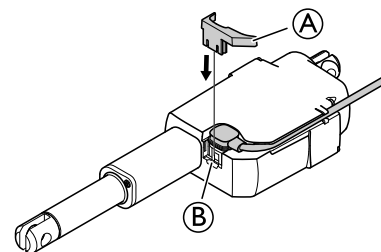
1. Afloje el bloqueo del cable (A).
 Use un destornillador para aflojarlo.
2. Retírelo del pistón del respaldo.




¡PRECAUCIÓN! **Daños en el producto**

– Siempre que se extraiga el bloqueo del cable, deberá sustituirse por otro nuevo.

Montaje del cable y del bloqueo



1. Conecte el cable al pistón del respaldo (B).
 El cable debe estar totalmente insertado en la toma antes de añadir el bloqueo (A).
2. Instale el bloqueo del cable (A) presionándolo en el pistón de inclinación del respaldo.
3. Pase el cable por el hueco que encontrará en el lateral del pistón del respaldo.

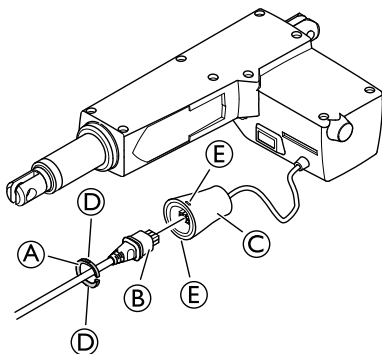


¡PRECAUCIÓN! **Riesgo de daños en el producto**

– El bloqueo del cable siempre debe estar instalado en el pistón.

5.5 Bloqueo de cables: pistón de inclinación del asiento

Conexión del cable y del bloqueo

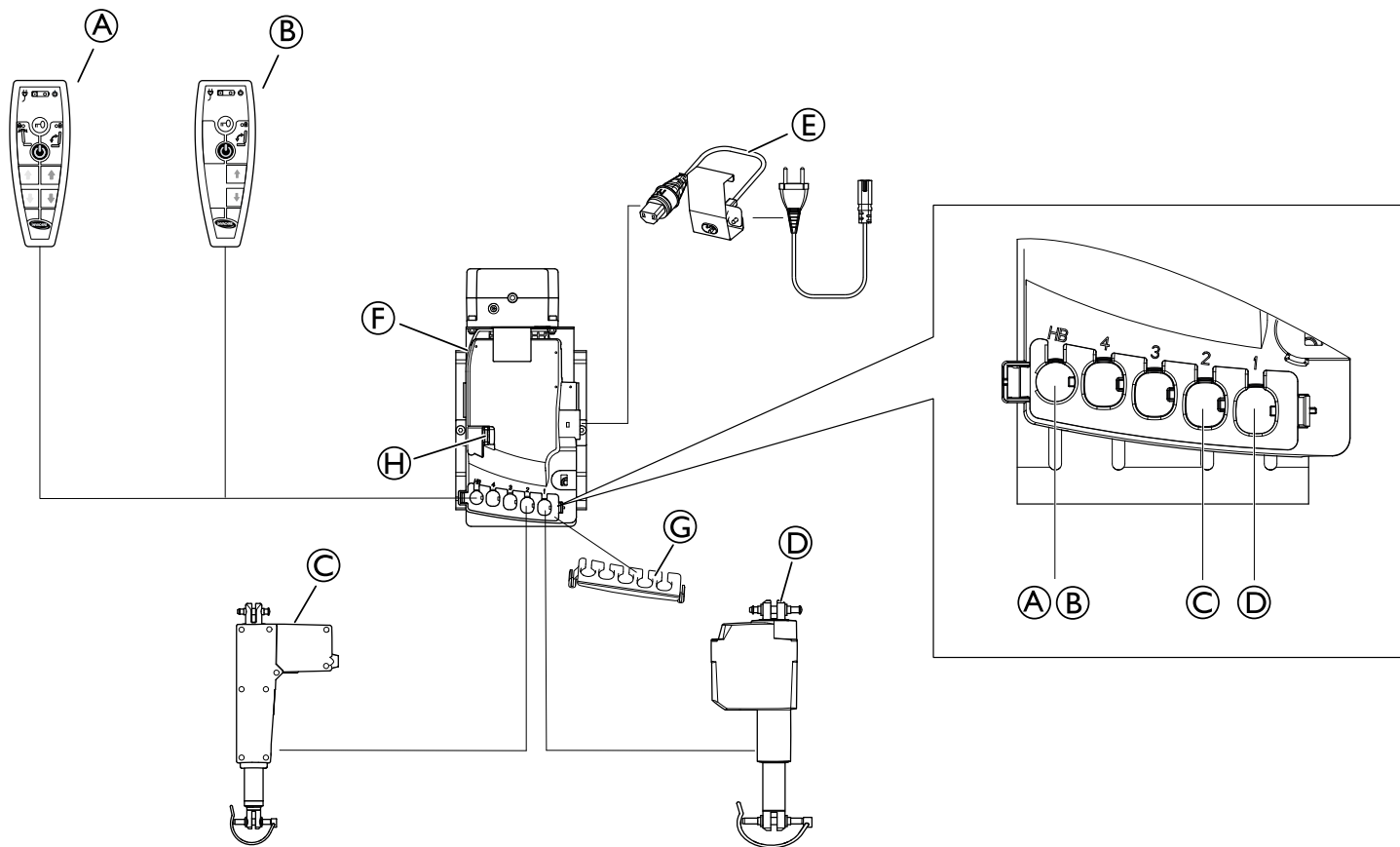


1. Conecte el cable del pistón de inclinación del asiento **B** a la toma **C**.
2. Inserte la arandela de bloqueo **A** en la toma **C**.
3. Las patillas de bloqueo **D** deben insertarse en los orificios **E** para fijar el cable.

Extracción del cable y del bloqueo

1. Mantenga presionadas las patillas de bloqueo **D** y saque la arandela **A**.
2. Desconecte el cable **B** de la toma **C**.

5.6 Esquema eléctrico



Ⓐ	Reclinación del respaldo e inclinación del asiento con el mando
Ⓑ	Inclinación del asiento con el mando
Ⓒ	Pistón de inclinación del asiento
Ⓓ	Pistón de reclinación del respaldo
Ⓔ	Cable de alimentación
Ⓕ	Caja de control y batería
Ⓖ	Mandos y pistones de bloqueo de cable
Ⓗ	Cable de batería con bloqueo de cable



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de funcionamiento incorrecto

En caso de que el sistema no funcione correctamente

- Conecte todas las funciones antes de enchufar el cable de alimentación.
- Conecte primero el mando. La conexión de la caja de control está marcada con las letras “HB”.
- Conecte los diferentes pistones según el esquema anterior.
- Compruebe que todas las clavijas están bien conectadas y están firmemente insertadas en el enchufe de conexión.
- Asegúrese de que los bloqueos de cables están colocados para que los cables queden bien sujetos a la caja de control.
- Conecte la batería.
- Enchufe el cable de alimentación y encienda la alimentación.
- Las cajas de control solo deben conectarse a redes cuya tensión sea la que se especifica en la etiqueta. Consulte el capítulo “Sistema eléctrico” para obtener más información.
- Asegúrese de que los cables no queden atrapados, tensos o expuestos a objetos afilados cuando se use el sistema.

6 Mantenimiento

6.1 Versión eléctrica de mantenimiento



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de dañar el producto

- No utilice productos químicos.
- Maneje las baterías con cuidado.
- No utilice disolventes fuertes, bases ni líquidos alcalinos.
- Compruebe que los accionamientos y el sistema funcionan correctamente.
- Para tener una vida útil óptima, el producto se debe conectar a la tensión de red con la mayor frecuencia posible. Se recomienda cargar la batería al menos cada 3 meses.
- Pruebe el funcionamiento de la batería al menos una vez al año.

6.2 Lavado y desinfección

1. Quite todas las fundas extraíbles y lávelas en una lavadora siguiendo las instrucciones de lavado de cada funda.
2. Quite todas las piezas acolchadas tales como cojines del asiento, reposabrazos, reposacabezas/reposacuellos con piezas acolchadas fijas, apoya-pantorrillas, etc. y límpielas por separado.



Las piezas acolchadas no se pueden limpiar con un limpiador a alta presión ni con un chorro de agua.

3. Rocíe el chasis de la silla de ruedas con un detergente, como el producto de limpieza con cera que se usa para coches, y espere a que haga efecto.
4. Aclare el chasis de la silla de ruedas con un producto de limpieza a alta presión o con un chorro de agua normal, dependiendo de la suciedad de la silla de ruedas. No apunte el chorro de agua hacia los orificios de drenaje y los rodamientos. Si el chasis de la silla de ruedas se lava en una máquina, la temperatura del agua no debe ser superior a 60 °C.
5. Para desinfectar el chasis de la silla de ruedas, rocíelo con alcohol.



¡Utilice solo agua y un jabón suave para limpiar la mesa!

6. Deje que la silla de ruedas se seque en un recinto de secado. Extraiga las piezas en las que haya quedado agua acumulada, como extremos de los tubos, virolas, etc. Si la silla de ruedas se ha lavado en una máquina, se recomienda secarla con aire comprimido.

Dartex®

Las manchas más claras del tejido se pueden neutralizar con un paño suave húmedo y detergente neutro. Para neutralizar manchas de mayor tamaño y más persistentes, limpie el tejido con alcohol o sustitutos de trementina y lávelo con agua caliente y un detergente neutro.

Se pueden utilizar desinfectantes específicos siempre que se sigan las instrucciones del fabricante. El tejido se puede lavar a temperaturas de hasta 71 °C. Se pueden utilizar detergentes normales.



Todas las piezas de la silla de ruedas con tapicería Dartex®, como almohadillas del reposabrazos, apoya-pantorrillas, reposacabezas y reposacuellos deben limpiarse siguiendo la instrucción anterior.

6.2.1 Versión eléctrica



¡Importante!

- La silla de ruedas con basculación o respaldo eléctrico está protegida conforme a IPX6. Esto significa que el producto se puede limpiar con un cepillo y agua. El agua puede estar bajo presión (manguera de jardín o equivalente), pero el sistema eléctrico no se debe rociar directamente con agua a alta presión.
- Temperatura de limpieza máxima 20 °C.
- No utilice un limpiador a vapor.
- Antes de la limpieza, asegúrese de haber retirado el enchufe de la toma de corriente.
- Los cables interconectados deben permanecer enchufados al limpiar el producto.
- Retraiga el pistón a su posición más interna al limpiar para que no se desengrase la varilla del pistón.

7 Después del uso

7.1 Eliminación de residuos

Proteja el medio ambiente y recicle este producto llevándolo a la planta de reciclaje más próxima cuando llegue al final de su vida útil.

La eliminación de los residuos debe cumplir con las normativas legales sobre el tratamiento de residuos de cada país.

Invacare trabaja continuamente para garantizar que se reduce al mínimo el impacto medioambiental de la empresa, tanto de forma local como de forma global.

Cumplimos con la normativa medioambiental actual (por ejemplo, las directivas RAEE y RoHS).

Solo utilizamos materiales y componentes que cumplen con las directivas REACH.

La silla de ruedas se divide en los siguientes componentes principales:

Chasis

- El chasis es de acero y es totalmente reciclable.
- Para el reciclado del acero se requiere tan sólo el 20-25% de la energía necesaria para producir acero nuevo.
- El aceite de los dos pistones de gas de la silla de ruedas debe desecharse conforme a las normativas de cada país.



Tenga en cuenta que la presión en los pistones de gas es muy alta y que, por lo tanto, deben desecharse con mucho cuidado.

Piezas de plástico

- Las piezas de plástico de las sillas son de "termoplástico" y están marcadas con símbolos de reciclaje (si es posible por el tamaño de la pieza).
- El material de plástico principal es poliamida.
- Los materiales de plástico de la mesa son ABS y poliamida.
- Este material se puede reciclar e incinerar en instalaciones debidamente preparadas.

Tapicería

- La tapicería está fabricada con fibras de poliéster (PUR) y Dartex®.
- El modo más eficiente de reciclar estas piezas es incinerándolas en instalaciones aprobadas.

Ruedas, neumáticos y tubos

- Los aros de empuje, las llantas, los radios y el eje son de acero, acero inoxidable o aluminio y pueden reciclarse de conformidad con las instrucciones antes indicadas.
- Los neumáticos y los tubos son de caucho y pueden reciclarse de conformidad con las instrucciones antes indicadas.

Embalaje

- Todo el material de embalaje de está diseñado para dar cabida de forma óptima a los productos para reducir así la cantidad de residuos innecesarios.

- Todas las cajas son reciclables.

Equipos eléctricos y electrónicos

Este producto ha sido suministrado por un fabricante respetuoso con el medio ambiente que cumple lo dispuesto por la directiva Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) 2012/19/EU. Este producto puede contener sustancias que podrían ser perjudiciales para el medio ambiente si se desecha en lugares (vertederos) que no sean los idóneos según la legislación.

Final de la vida útil

Al final de la vida útil de este producto, se debe reciclar de acuerdo con las normativas legales sobre el tratamiento de residuos de cada país.



Póngase en contacto con su agente de reciclaje local para que le proporcione la información adecuada sobre cómo reciclar o desechar todos estos materiales.

8 Solución de problemas

8.1 Solución de problemas del sistema eléctrico



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones personales y daños en el producto.

– La silla de ruedas debe estar desenchufada de la fuente de alimentación principal antes de abrir o reparar los componentes eléctricos.

Síntoma	Posible causa	Solución
El indicador de alimentación no se enciende.	No se ha conectado la fuente de alimentación a la corriente.	Conecte la fuente de alimentación a la corriente.
	El fusible de la unidad de control está fundido.	Sustituya la unidad de control
	Unidad de control defectuosa.	Sustituya la unidad de control
El indicador de alimentación se enciende, pero el motor no funciona. El relé de la unidad de control emite un ruido como un clic	El enchufe del motor no se ha introducido completamente en la unidad de control	Inserte correctamente el enchufe del motor en la unidad de control.
	El motor está defectuoso	Sustituya el motor
	El cable del motor está dañado	Sustituya el cable
	Unidad de control defectuosa.	Sustituya la unidad de control
El indicador de alimentación se enciende, pero el motor no funciona. El relé de la unidad de control no emite ningún sonido	Unidad de control defectuosa.	Sustituya la unidad de control
	Mando defectuoso	Cambie el mando

Síntoma	Posible causa	Solución
La unidad de control funciona correctamente menos para una dirección en un canal	Unidad de control defectuosa.	Sustituya la unidad de control
	Mando defectuoso	Cambie el mando
El motor funciona, pero la varilla del pistón no se mueve	El motor está dañado	Sustituya el motor
El motor no puede elevar toda la carga		
El motor hace ruido, pero la varilla del pistón no se mueve		
La varilla del pistón funciona hacia dentro pero no hacia fuera		

9 Datos Técnicos

9.1 Dimensiones y peso: versión eléctrica





Si la silla eléctrica está equipada con un sistema eléctrico de inclinación del asiento, su peso aumenta en 6 kg. Si cuenta con un sistema eléctrico para la inclinación del asiento y del respaldo, su peso aumenta en 8 kg.



Consulte en el capítulo “Dimensiones y peso” del manual principal del usuario las medidas generales. La última versión del manual del usuario puede descargar en el sitio web local, www.invacare.es (1439961).

9.2 Sistema eléctrico — Modelos equipados con basculación eléctrica y respaldo

Voltaje	U en 100–240 V, CA, 50/60 Hz (CA = corriente alterna), CC 24 V (CC = corriente continua)
Corriente de entrada máxima	I en máx. 5 amperios (batería = máx. 1,3 amperios)
Intermitente (funcionamiento periódico del motor)	10 % 2 min. ON / 18 min. OFF
Clase de protección 	Equipo de CLASE II
	Pieza aplicada de conformidad con los requisitos especificados para la protección contra descargas eléctricas según la norma CEI 60601-1.
Grado de protección	La unidad de control, el suministro de energía externo, los motores y los mandos están protegidos según la norma IPx6. Compruebe las etiquetas de los distintos dispositivos eléctricos para ver cuál es la clase IP correcta. La clasificación IP más baja determina la clasificación general del sistema. IPx6: el sistema está protegido contra el agua proyectada desde cualquier dirección (sin alta presión).



Para obtener toda la información, lea también la documentación del fabricante. Descargue el manual(es) en www.linak.com o póngase en contacto con su distribuidor de Invacare.

9.3 Compatibilidad electromagnética (EMC)

9.3.1 Información general sobre EMC

Los productos con componentes electrónicos deben instalarse y utilizarse siguiendo las especificaciones de EMC que indican en este manual del usuario.



¡ADVERTENCIA!

Los equipos de comunicaciones portátiles y móviles pueden afectar al funcionamiento de este producto.

Este producto no debe moverse involuntariamente cuando esté sometido a interferencias electromagnéticas.

– Si esto ocurre, el producto deberá retirarse inmediatamente y será necesario que un técnico cualificado lo revise.

Este producto se ha probado y cumple con los límites de EMC establecidos por la normativa IEC 60601-1-2 para equipos de Clase B.



Este producto tiene una emisión muy baja y no debería provocar interferencias con otros equipos.

Sin embargo, si otros dispositivos cercanos reaccionan de forma inexplicable, ponga en funcionamiento este producto, deténgalo y observe dichos dispositivos.

- Si no sucede nada con los demás dispositivos, este producto no está ocasionando el error.
- Si los demás dispositivos se comportan de forma inexplicable, entonces este producto es la causa. Solucione el problema moviendo los dispositivos o aumentando la distancia entre ellos.

9.3.2 EMC - Declaración del fabricante

Prueba	Estándar básica	Nivel de cumplimiento / Rango de frecuencias
Puerto de red / Emisiones conducidas	EN 55011	Grupo 1 Clase B
Emisiones radiadas	EN 55011	Grupo 1 Clase B
Armónicos de red	EN 61000-3-2 +A1 + A2	Clase A
Fluctuaciones de tensión	EN 61000-3-3	dc%/dmax/d(t)/Pst
Descarga electrostática	EN 61000-4-2	Contacto $\pm 2/4/6$ kV, Aire $\pm 2/4/8$ kV
Inmunidad a campos radiados	EN 61000-4-3	3 V/m, 80 % 1 kHz AM, 80 MHz - 2,5 GHz
EFT/Ráfagas	EN 61000-4-4	± 2 kV L/N/E/LNE
Inmunidad frente a sobretensión	EN 61000-4-5	$\pm 0,5/1$ kV L-N, $\pm 0,5/1/2$ kV L-E/N-E
Inmunidad frente a RF conducida	EN 61000-4-6	3 V, 80 % 1 kHz AM, 0,15 MHz - 80 MHz
Inmunidad frente a campos magnéticos	EN 61000-4-8	3 A/m, 50 Hz-80 Hz
Caídas de tensión e interrupciones	EN 61000-4-11	-95 %/-60 %/-30 %

Nota

Representante de Invacare

España:

Invacare SA
c/Areny s/n, Polígono Industrial de
Celrà

E-17460 Celrà (Girona)

Tel: (34) (0)972 49 32 00

Fax: (34) (0)972 49 32 20

contactsp@invacare.com

www.invacare.es

1651589-B 2018-05-02



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®

1651589-B 2018-05-02



Making Life's Experiences Possible®



Invacare France Operations
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
France



Yes, you can.®